



## بنك الدوحة ش.م.ق.

دوحة - قطر

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

٣٠ يونيو ٢٠١٤

تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل

٢	بيان المركز المالي المرحلي الموحد
٣	بيان الدخل المرحلي الموحد
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد
٦ - ٧	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد
٨ - ٢٠	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

## تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للسادة أعضاء مجلس إدارة بنك الدوحة ش.م.ق.

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك الدوحة ش.م.ق ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ، والبيانات المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة. إن مسؤوليتنا هي إصدار نتيجة مراجعة حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي ٢٤١٠ المتعلق بإجراءات المراجعة التي يقوم بها المدقق المستقل للمؤسسة. تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من إجراء استفسارات مبدئياً من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية المرحلية.

### نتيجة المراجعة

استناداً على مراجعتنا ، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي المادية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

عن إرنست ويونغ

فراس قسوس

محاسب قانوني

سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦

الدوحة في ١٦ يوليو ٢٠١٤

بيان المركز المالي المرحلي الموحد  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	إيضاحات	الموجودات
٣,٤٣٥,٧٦١	٢,٨٠٤,٤٩٠	٣,٣٤٥,٦٢٢		نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٩,١٨٠,٤٢٠	٧,٤٢٦,٧١٢	١١,٩٩٩,٤٧٣		أرصدة مستحقة من بنوك
٤١,١٠٩,١١٦	٣٦,١٧٨,٦٦٩	٤٥,٣٤١,٥٠٤	٥	قروض وسلف للعملاء
١١,٧٠٣,٥٧٧	١١,٢١٣,٢١٨	٩,٨١٦,١٨٥	٦	إستثمارات مالية
٩,٣٨٢	٩,٧٠٧	٩,٦٤٢		إستثمار في شركة زميلة
٧٥٩,٤٧١	٧٩١,٤٥٣	٧٨٣,٩٩٠		عقارات ومفروشات ومعدات
٧٧٢,٠٩٧	٧٩٥,٥٣١	٧١٠,١٥٧		موجودات أخرى
<u>٦٦,٩٦٩,٨٢٤</u>	<u>٥٩,٢١٩,٧٨٠</u>	<u>٧٢,٠٠٦,٥٧٣</u>		<b>إجمالي الموجودات</b>
				<b>المطلوبات</b>
٧,٧١٩,٧٨١	١١,٣٠٠,٩٤٠	١٠,٨٦٦,٩٢٠		أرصدة مستحقة للبنوك
٤٢,٥٢٢,٤٨٩	٣٤,٠٧٢,٧٥٤	٤٤,٤٦١,٠٨٤		ودائع العملاء
٢,٥٧٥,٨٣١	٢,٥٧٤,٥٩٦	٢,٥٧٩,٨٥٣	٧	سندات دين
٤٥٥,١٨٨	-	٨١٧,٨٣٦	٨	قروض أخرى
٢,٤٢٥,٦٣٢	٢,٥٤٠,٧٠٤	٢,٣٤٤,٠٤٠		مطلوبات أخرى
<u>٥٥,٦٩٨,٩٢١</u>	<u>٥٠,٤٨٨,٩٩٤</u>	<u>٦١,٠٦٩,٧٣٣</u>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
				<b>حقوق الملكية</b>
٢,٥٨٣,٧٢٣	٢,٥٨٣,٧٢٣	٢,٥٨٣,٧٢٣		رأس مال
٤,٣١١,١٣٣	٤,٣١٧,٠٨٩	٤,٣١١,١٣٣		إحتياطي قانوني
٩٦٠,٦٥٠	٧٧٣,٦٥٠	٩٦٠,٦٥٠		إحتياطي مخاطر
(٤٣,٣٥٥)	(٦١,٢٠٢)	(٣٣٥)	٩	إحتياطي القيمة العادلة
(٤,٦٤٧)	(٤,٢٩٢)	(٦,٠٧٥)		إحتياطي تحويل عملات أجنبية
١,١٦٢,٦٧٥	-	-	١٠	توزيعات أرباح مقترحة
٣٠٠,٧٢٤	١,١٢١,٨١٨	١,٠٨٧,٧٤٤		أرباح مدورة
<u>٩,٢٧٠,٩٠٣</u>	<u>٨,٧٣٠,٧٨٦</u>	<u>٨,٩٣٦,٨٤٠</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية العائد لمساهمي البنك</b>
٢,٠٠٠,٠٠٠	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	١١	أداة مؤهلة كرأس مال إضافي
<u>١١,٢٧٠,٩٠٣</u>	<u>٨,٧٣٠,٧٨٦</u>	<u>١٠,٩٣٦,٨٤٠</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<u>٦٦,٩٦٩,٨٢٤</u>	<u>٥٩,٢١٩,٧٨٠</u>	<u>٧٢,٠٠٦,٥٧٣</u>		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>

د. راهافان سيتارامان  
الرئيس التنفيذي

الشيخ/عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني  
العضو المنتدب

الشيخ / فهد بن محمد بن جبر آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

## بنك الدوحة ش.م.ق

### بيان الدخل المرحلي الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

لفترة الستة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٤	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
الف	الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١,١٦١,٧٤٠	١,٢٥٦,٤٥٣	٥٩٣,٩٠٠	٦٢٨,٥٧٢	إيرادات الفوائد
(٢٧١,٧٨١)	(٢٨١,٠٠٣)	(١٢٩,٧٤٦)	(١٣٨,٤٨٨)	مصاريف الفوائد
٨٨٩,٩٥٩	٩٧٥,٤٥٠	٤٦٤,١٥٤	٤٩٠,٠٨٤	صافي إيرادات الفوائد
١٩٥,٩٣٣	٢٣٥,١١٤	١٠٢,٤١٥	١٣٨,٩٥٩	إيرادات عمولات ورسوم
(١,٧٢٦)	(٢,٩٧٢)	(٨٩٨)	(١,٨٢٥)	مصاريف عمولات ورسوم
١٩٤,٢٠٧	٢٣٢,١٤٢	١٠١,٥١٧	١٣٧,١٣٤	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٥٨,٠٦٢	٥٩,٦٩٤	٣٢,٩٠٤	٣٧,٢٧٩	إجمالي أقساط التأمين المكتتبه
(٣٣,٧٦٤)	(٣١,١٠٣)	(٢١,٠٤٢)	(٢٣,٠١٢)	أقساط التأمين المتنازل عنها
(١٧,٤٦٩)	(١٨,٤٨١)	(٩,٣٦٤)	(٩,٢٨٨)	صافي المطالبات المدفوعة
٦,٨٢٩	١٠,١١٠	٢,٤٩٨	٤,٩٧٩	صافي إيرادات أنشطة التأمين
٤٤,٠٣٤	٤٧,٦٠٩	٢٢,٩٤٧	٢٥,١٥٨	ربح صرف عملات أجنبية
١٠٩,٥٨٥	١٤٧,٥٣٢	٢٤,٢٤١	٧٣,١٧٠	إيرادات إستثمارات مالية
٢٨,٢١٤	٣٧,٩٠٥	١٤,٧٥٧	٢٢,٨٨٧	إيرادات تشغيلية أخرى
١٨١,٨٣٣	٢٣٣,٠٤٦	٦١,٩٤٥	١٢١,٢١٥	
١,٢٧٢,٨٢٨	١,٤٥٠,٧٤٨	٦٣٠,١١٤	٧٥٣,٤١٢	صافي الإيرادات التشغيلية
(٢١٨,٥٣٦)	(٢٦١,٢٩٤)	(١١٧,٧٢٢)	(١٤٨,٤٤٠)	تكاليف الموظفين
(٤١,٦١٤)	(٤١,٩٩٥)	(٢٣,٨٢٤)	(١٨,٨٦٩)	استهلاك
(٥,٦٥٧)	(١٧,٠٠٢)	(٢,٩٩٩)	(٩٠٢)	خسارة إنخفاض في قيمة الإستثمارات المالية
(٩١,٥٩٣)	(١٥١,٩١٢)	(٤٥,٥٩٦)	(٩٥,٤٦٣)	صافي خسارة إنخفاض قيمة القروض والسلف للعملاء
(١٦٤,٧٥١)	(١٨٧,٩٦٨)	(٨٦,٠١٧)	(٩٩,٢٥٦)	مصاريف أخرى
(٥٢٢,١٥١)	(٦٦٠,١٧١)	(٢٧٦,١٥٨)	(٣٦٢,٩٣٠)	
٧٥٠,٦٧٧	٧٩٠,٥٧٧	٣٥٣,٩٥٦	٣٩٠,٤٨٢	الربح للفترة قبل الضريبة
(٢,٢٦٧)	(٣,٥٥٧)	(٨٥٠)	(٢,٨٠٩)	ضريبة الدخل
٧٤٨,٤١٠	٧٨٧,٠٢٠	٣٥٣,١٠٦	٣٨٧,٦٧٣	الربح للفترة
٣,١٤	٣,٠٥	١,٤٨	١,٥٠	العائد الأساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري)
٢٠٦,٦٩٧,٨٠٢	٢٥٨,٣٧٢,٢٥٢	٢٠٦,٦٩٧,٨٠٢	٢٥٨,٣٧٢,٢٥٢	المتوسط المرجح لعدد الأسهم:
٣١,٤٩٠,٠٩٦	-	٣١,٤٩٠,٠٩٦	-	في بداية الفترة
٢٣٨,١٨٧,٨٩٨	٢٥٨,٣٧٢,٢٥٢	٢٣٨,١٨٧,٨٩٨	٢٥٨,٣٧٢,٢٥٢	تأثير إصدار الحقوق
				في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

لفترة الستة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		ايضاحات
٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٤	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف	ألف	ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
٧٤٨,٤١٠	٧٨٧,٠٢٠	٣٥٣,١٠٦	٣٨٧,٦٧٣	الربح للفترة
				إيرادات شاملة أخرى:
				إيرادات شاملة أخرى سيعاد تصنيفها إلى الربح والخسارة في الفترات اللاحقة:
(٨٢٥)	(١,٤٢٨)	(٩٣٨)	(١,٧١٤)	فروقات تحويل عملات أجنبية للعمليات الأجنبية
				أوراق مالية إستثمارية متاحة للبيع:
(٧٨,٢٥٩)	٩٤,٠٩٥	(٧٠,٤١٠)	٦٤,٨٨١	٩ صافي التغير في القيمة العادلة
				إعادة تصنيف إلى بيان الدخل الموحد المرحلي
(١٠٩,٧٩٩)	(٥١,٠٧٥)	(١٨,٣٠٩)	(٧٣,٢١٩)	٩ خلال الفترة
				صافي (خسائر) إيرادات شاملة أخرى سيعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة
(١٨٨,٨٨٣)	٤١,٥٩٢	(٨٩,٦٥٧)	(١٠,٠٥٢)	
				بنود لا يعاد تصنيفها في الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة
-	-	-	-	
				(خسائر) إيرادات شاملة أخرى
(١٨٨,٨٨٣)	٤١,٥٩٢	(٨٩,٦٥٧)	(١٠,٠٥٢)	
٥٥٩,٥٢٧	٨٢٨,٦١٢	٢٦٣,٤٤٩	٣٧٧,٦٢١	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

## بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

## حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك

الإجمالي الف ريال قطري	أداة مؤهلة كرأس مال إضافي الف ريال قطري	حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك								رأس المال الف ريال قطري	
		الإجمالي الف ريال قطري	أرباح مدورة الف ريال قطري	توزيعات أرباح مقترحة الف ريال قطري	إحتياطي تحويل عملات أجنبية الف ريال قطري	إحتياطي القيمة العادلة الف ريال قطري	إحتياطي المخاطر الف ريال قطري	الإحتياطي القانوني الف ريال قطري	أسهم متوقع إصدارها الف ريال قطري		
٧,٥٥١,١٦٥	-	٧,٥٥١,١٦٥	٣٧٣,٤٠٨	٩٣٠,١٤٠	(٣,٤٦٧)	١٢٦,٨٥٦	٧٧٣,٦٥٠	٣,٢٨٣,٦٠٠	-	٢,٠٦٦,٩٧٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (مدققة)
٧٤٨,٤١٠	-	٧٤٨,٤١٠	٧٤٨,٤١٠	-	-	-	-	-	-	-	الربح للفترة
(١٨٨,٨٨٣)	-	(١٨٨,٨٨٣)	-	-	(٨٢٥)	(١٨٨,٠٥٨)	-	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى
٥٥٩,٥٢٧	-	٥٥٩,٥٢٧	٧٤٨,٤١٠	-	(٨٢٥)	(١٨٨,٠٥٨)	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
١,٥٥٠,٢٣٤	-	١,٥٥٠,٢٣٤	-	-	-	-	-	١,٥٥٠,٢٣٤	-	-	متحصلات من إصدار حقوق
-	-	-	-	-	-	-	-	١,٠٣٣,٤٨٩	(١,٥٥٠,٢٣٤)	٥١٦,٧٤٥	زيادة في رأس المال
(٩٣٠,١٤٠)	-	(٩٣٠,١٤٠)	-	(٩٣٠,١٤٠)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١٢ (إيضاح ١٠)
٨,٧٣٠,٧٨٦	-	٨,٧٣٠,٧٨٦	١,١٢١,٨١٨	-	(٤,٢٩٢)	(٦١,٢٠٢)	٧٧٣,٦٥٠	٤,٣١٧,٠٨٩	-	٢,٥٨٣,٧٢٣	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة)
١١,٢٧٠,٩٠٣	٢,٠٠٠,٠٠٠	٩,٢٧٠,٩٠٣	٣٠٠,٧٢٤	١,١٦٢,٦٧٥	(٤,٦٤٧)	(٤٣,٣٥٥)	٩٦٠,٦٥٠	٤,٣١١,١٣٣	-	٢,٥٨٣,٧٢٣	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤ (مدققة)
٧٨٧,٠٢٠	-	٧٨٧,٠٢٠	٧٨٧,٠٢٠	-	-	-	-	-	-	-	الربح للفترة
٤١,٥٩٢	-	٤١,٥٩٢	-	-	(١,٤٢٨)	٤٣,٠٢٠	-	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى
٨٢٨,٦١٢	-	٨٢٨,٦١٢	٧٨٧,٠٢٠	-	(١,٤٢٨)	٤٣,٠٢٠	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
(١,١٦٢,٦٧٥)	-	(١,١٦٢,٦٧٥)	-	(١,١٦٢,٦٧٥)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٠)
١٠,٩٣٦,٨٤٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٨,٩٣٦,٨٤٠	١,٠٨٧,٧٤٤	-	(٦,٠٧٥)	(٣٣٥)	٩٦٠,٦٥٠	٤,٣١١,١٣٣	-	٢,٥٨٣,٧٢٣	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (مراجعة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

# بنك الدوحة ش.م.ق.

## بيان التدفقات النقدية المرحلية الموحدة

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

السنة المنتهية في	سنة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) الف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) الف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٤ (مراجعة) الف ريال قطري	

## التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

الربح للفترة / للسنة قبل الضريبة

### تعديلات لـ:

صافي خسارة إنخفاض قيمة قروض وسلف للعملاء  
خسارة إنخفاض في قيمة إستثمارات مالية  
الإستهلاك  
إطفاء تكاليف التمويل  
الإيراد من الاستثمارات المالية  
حصة من نتائج شركة زميلة

١,٣١٧,٧٥٩	٧٥٠,٦٧٧	٧٩٠,٥٧٧
٣١٨,١٥٨	٩١,٥٩٣	١٥١,٩١٢
١٠,٧٦٩	٥,٦٥٧	١٧,٠٠٢
٨١,٨٧٣	٤١,٦١٤	٤١,٩٩٥
٣,٨٦٣	٢,٦٢٨	٤,٠٢٢
(١٢٢,١٣٦)	(٨٨,٤١٣)	(١٤٧,٥٣٢)
(١٤٣)	-	-

## الربح قبل التغيرات في الموجوات والمطلوبات التشغيلية

التغير في أرصدة مستحقة من بنوك  
التغير في القروض والسلف للعملاء  
التغير في الموجودات الأخرى  
التغير في أرصدة مستحقة للبنوك  
التغير في ودائع العملاء  
التغير في المطلوبات الأخرى  
صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية والرياضية  
ضريبة الدخل المدفوعة

١,٦١٠,١٤٣	٨٠٣,٧٥٦	٨٥٧,٩٧٦
٨٣٨,١٥٩	٤٩٤,٠١٥	(٣٧١,٨٦٦)
(٧,٤٤٠,٥٩٢)	(٢,٣٢٦,٢١٩)	(٤,٥٩٧,٥٨٣)
(١١٤,٦٠٢)	(١٢٩,٢٣٥)	٦١,٩٤٠
(٩٩٦,٦٩٨)	٢,٥٨٤,٤٦١	٣,١٤٧,١٣٩
٨,١٢١,٤٠٦	(٣٢٨,٣٢٩)	١,٩٣٨,٥٩٥
٢٤٣,٥٤٦	٤٣٢,٣٦٥	١٦٢,٠٧١
(٣٢,٦٢٤)	(٣٢,٦٢٤)	(٣٢,٨١٦)
(٥,٥٢٢)	(٢,٢٦٧)	(٢,٨٠٩)

## صافي النقد من الأنشطة التشغيلية

## التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار

شراء أوراق مالية إستثمارية  
متحصلات من بيع إستثمارات مالية  
شراء عقارات ومفروشات ومعدات  
متحصلات من بيع عقارات ومفروشات ومعدات

(٨,٥٩٥,٥٨٢)	(٤,٨٠٨,٠٢٩)	(٤,٧٣٥,٥٩٧)
٦,٤١٢,٩٩٤	٣,٠٧٠,٥٢٢	٦,٧٩٦,٥٣٩
(٤٦,٧٠٤)	(٣٨,٢٤٥)	(٦٦,٥١٤)
١٨٢	-	-

## صافي النقد من (المستخدم في) أنشطة الإستثمار

(٢,٢٢٩,١١٠)	(١,٧٧٥,٧٥٢)	١,٩٩٤,٤٢٨
-------------	-------------	-----------

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.



# بنك الدوحة ش.م.ق.

## بيان التدفقات النقدية المرحلية الموحدة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

السنة المنتهية في	ستة أشهر المنتهية في			إيضاحات
	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) الف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) الف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٤ (مراجعة) الف ريال قطري	
				<b>التدفقات النقدية من أنشطة التمويل</b>
	١,٥٥٠,٢٣٤	١,٥٥٠,٢٣٤	-	متحصلات من إصدار حقوق
	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	١١ متحصلات من إصدار أداة مؤهلة كرأس مال إضافي
	٤٥٥,١٨٨	-	٣٦٢,٦٤٨	متحصلات من قروض أخرى
	(٩٣٠,١٤٠)	(٩٣٠,١٤٠)	(١,١٦٢,٦٧٥)	١٠ توزيعات أرباح مدفوعة
	<u>٣,٠٧٥,٢٨٢</u>	<u>٦٢٠,٠٩٤</u>	<u>(٨٠٠,٠٢٧)</u>	<b>صافي النقد (المستخدم في) من أنشطة التمويل</b>
				صافي الزيادة في النقد والبنود المماثلة للنقد خلال الفترة /
	٣,٠٦٩,٣٨٨	٣٤٠,٢٦٥	٢,٣٥٧,٠٤٨	السنة
	٥,٢٢٨,٩٩١	٥,٢٢٨,٩٩١	٨,٢٩٨,٣٧٩	النقد والبنود المماثلة للنقد في بداية الفترة / السنة
	<u>٨,٢٩٨,٣٧٩</u>	<u>٥,٥٦٩,٢٥٦</u>	<u>١٠,٦٥٥,٤٢٧</u>	١٤ <b>النقد والبنود المماثلة للنقد في نهاية الفترة / السنة</b>
				<b>التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد والأرباح الموزعة:</b>
	٢,٤١٠,٧١٨	١,١٥١,٦٩٠	١,٣٠٨,٧٨٧	فوائد مستلمة
	٥٦٧,٤٨٦	٣٠٧,٩٤٣	٣١٨,٩٠٩	فوائد مدفوعة
	٢٦,٩٥٨	٢١,١٧٢	٣٢,٤٤٦	توزيعات أرباح مستلمة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

## ١ الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

بنك الدوحة ش.م.ق ("بنك الدوحة" أو "البنك") هو مؤسسة مقرها في دولة قطر وقد تم تأسيسها بتاريخ ١٥ مارس ١٩٧٩ كشركة مساهمة قطرية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ٥١ من ١٩٧٨. رقم السجل التجاري للبنك هو ٧١١٥. عنوان المقر المسجل للبنك هو برج بنك الدوحة، شارع الكورنيش، الخليج الغربي، ص.ب ٣٨١٨ الدوحة - قطر.

يعمل بنك الدوحة في الأنشطة المصرفية التقليدية من خلال مركزه الرئيسي في الدوحة وعدد ٣١ فرع محلي وأربعة فروع في الخارج في دولة الإمارات العربية المتحدة (دبي وأبوظبي) ودولة الكويت والهند، ومكاتب تمثيلية في المملكة المتحدة، وسنغافورة، وتركيا والصين واليابان وكوريا الجنوبية وألمانيا وأستراليا وهونج كونج والشارقة وكندا. إضافة إلى ذلك، فإن بنك الدوحة يمتلك ١٠٠٪ من رأس مال شركة بنك الدوحة للتأمين (ذ.م.م) وهي شركة تأمين مسجلة في مركز قطر للمال وشركة الدوحة للتمويل المحدودة وهي شركة لغرض خاص تم إنشائها بجزر كيمايان لإصدار الديون. تشمل البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ كلا من البنك وشركاته التابعة (يشار إليهم جميعاً بـ "المجموعة").

تمت الموافقة على إصدار البيانات المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠١٤.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

### أسس إعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ وفقاً لتعليمات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية"، وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

لا تحتوي البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة على جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة لإعداد بيانات مالية موحدة ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. إضافة إلى ذلك إن نتائج الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ليس من الضروري أن تكون مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تنمة

### المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة متفقة مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بإستثناء تطبيق معايير وتفسيرات جديدة يسري مفعولها كما في ١ يناير ٢٠١٤.

فيما يلي وصف لطبيعة وتأثير المعايير والتفسيرات الجديدة:

### المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠ ، ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي ٢٧ المؤسسات الإستثمارية (تعديل)

هذه التعديلات توفر استثناء لمن يطلب التوحيد للمؤسسات التي تستوفي تعريف مؤسسة استثمار وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية ١٠. توحيد البيانات المالية يتطلب الاستثناء للتوحيد من مؤسسات الاستثمار أن تحتسب الشركات التابعة بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة. لا يتوقع أن يكون لهذا التعديل أثر على المجموعة حيث لا ينطبق المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠ على أي من مؤسسات المجموعة.

### تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديل على معيار المحاسبة الدولي ٣٢

هذه التعديلات توضح معنى " لديه حالياً حق قانوني للتسوية قابل للتنفيذ ". وتوضح التعديلات أيضاً تطبيق ومعايير آليات التسوية غير المترامنة لعرف المقاصة لتتأهل للتسوية. هذه التعديلات لا يتوقع أن يكون لها أثر على المجموعة.

### تجديد المشتقات المالية واستمرارية التحوط - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ٣٩

توفر هذه التعديلات إعفاء من إيقاف محاسبة التحوط عندما يستوفي تحديد أحد المشتقات المخصصة كأداة تحوط بعض المعايير. هذه التعديلات ليس لها أثر على المجموعة حيث لم تقم المجموعة بتجديد مشتقاتها خلال الفترة الحالية أو الفترات السابقة.

### إفصاحات المبالغ المستردة للموجودات غير المالية - تعديل على معيار المحاسبة الدولي ٣٦

هذه التعديلات تزيل النتائج غير المرغوبة للمعيار الدولي للتقارير المالية ١٣ قياس القيمة العادلة على الإفصاحات المطلوبة بموجب معيار المحاسبة الدولي ٣٦ إنخفاض الموجودات. بالإضافة إلى ذلك ، تتطلب هذه التعديلات الإفصاح عن المبالغ الممكن إستردادها للموجودات أو وحدات الإيرادات النقدية والتي أدرجت أو عكست لها خسارة انخفاض قيمة خلال الفترة. قامت المجموعة مبكراً بتطبيق هذا الإفصاح خلال البيانات المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

كما صدرت خلال الفترة ، المعايير المحاسبية التالية والتي لم تسري بعد. تقوم المجموعة بتقييم أثر هذه المعايير الجديدة.

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٤ - الحسابات التنظيمية المؤجلة (يسري في ١ يناير ٢٠١٦).

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٥ - إيرادات عقود العملاء (يسري في ١ يناير ٢٠١٧).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

## ٣ القطاعات التشغيلية

تعمل المجموعة في نوعين من قطاعات الأعمال وهما الخدمات المصرفية التجارية التقليدية وأنشطة التأمين.

### الخدمات المصرفية التجارية التقليدية:

- الخدمات المصرفية للشركات وتوفر مجموعة من المنتجات والخدمات لرجال الأعمال والشركات والتي تشمل التسهيلات الائتمانية الممولة وغير ممولة والودائع للشركات. كما تقوم بأنشطة التمويل وإدارة المخاطر من خلال القروض وإصدار سندات الدين واستخدام المشتقات لأغراض إدارة المخاطر والاستثمار في الموجودات السائلة مثل الودائع قصيرة الأجل وسندات الدين للشركات والحكومة.
- الخدمات المصرفية للأفراد وتوفر مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات للأفراد والتي تشمل القروض وبطاقات الائتمان والودائع والمعاملات الأخرى مع الأفراد.

### أنشطة التأمين:

تشمل أنشطة التأمين للعملاء إحداث عقود التأمين، وتنفيذ عقود التأمين، وتنظيم صفقات الاستثمارات وتقديم المشورة بشأن هذه الاستثمارات.

تفاصيل كل قطاع كما في وللسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ كما يلي:

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

٣ القطاعات التشغيلية - تتمة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

الإجمالي	التأمين	الخدمات المصرفية التجارية التقليدية			
		الإجمالي	غير مخصصة	الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
١,٢٥٦,٤٥٣	-	١,٢٥٦,٤٥٣	-	١٩٧,٣٨١	١,٠٥٩,٠٧٢
١٠,١١٠	١٠,١١٠	-	-	-	-
٤٦٥,١٨٨	٦,٧٤٤	٤٥٨,٤٤٤	٥٠,٢٣٦	٧١,٠٩٩	٣٣٧,١٠٩
١,٧٣١,٧٥١	١٦,٨٥٤	١,٧١٤,٨٩٧	٥٠,٢٣٦	٢٦٨,٤٨٠	١,٣٩٦,١٨١
٧٨٧,٠٢٠	٥,٢٤٤	٧٨١,٧٧٦			
٧١,٩٩٦,٩٣١	٢٨٠,٢٥٧	٧١,٧١٦,٦٧٤	٤,٧٤٠,٥٦٤	٧,١٤٩,٥٨٩	٥٩,٨٢٦,٥٢١
٩,٦٤٢					
٧٢,٠٠٦,٥٧٣					
٦١,٠٦٩,٧٣٣	١٤١,٥٠٤	٦٠,٩٢٨,٢٢٩	٥٢٥,٠٠٨	٩,٤٥٨,٢٠٨	٥٠,٩٤٥,٠١٣
٢٨,٢٢٦,٧٩٥	-	٢٨,٢٢٦,٧٩٥	-	١٥٥,٠٨٩	٢٨,٠٧١,٧٠٦

إيرادات الفوائد

صافي الإيرادات من الأنشطة التأمينية

إيرادات أخرى

إيرادات قطاعية

الربح للفترة

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

الموجودات

إستثمار في شركات زميلة

إجمالي الموجودات

مطلوبات

مطلوبات محتملة

## بنك الدوحة ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

### ٣ القطاعات التشغيلية - تتمة

الخدمات المصرفية التجارية التقليدية						للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
الإجمالي ألف ريال قطري	التأمين ألف ريال قطري	الإجمالي ألف ريال قطري	غير مخصصة ألف ريال قطري	الخدمات المصرفية للأفراد ألف ريال قطري	الخدمات المصرفية للشركات ألف ريال قطري	
١,١٦١,٧٤٠	-	١,١٦١,٧٤٠	-	٢٠٠,١٩٧	٩٦١,٥٤٣	إيرادات الفوائد
٦,٨٢٩	٦,٨٢٩	-	-	-	-	صافي الإيرادات من الأنشطة التأمينية
٣٧٦,٠٤٠	٤,٠٨٤	٣٧١,٩٥٦	٢٨,٢١٤	٥٣,٧٩٨	٢٨٩,٩٤٤	إيرادات أخرى
١,٥٤٤,٦٠٩	١٠,٩١٣	١,٥٣٣,٦٩٦	٢٨,٢١٤	٢٥٣,٩٩٥	١,٢٥١,٤٨٧	إيرادات قطاعية
٧٤٨,٤١٠	١٠٣	٧٤٨,٣٠٧				الربح للفترة
٦٦,٩٦٠,٤٤٢	٢٥٤,٣٥٨	٦٦,٧٠٦,٠٨٤	٤,٥٣٥,٨٧١	٦,٩٣٥,٢٤٨	٥٥,٢٣٤,٩٦٥	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
٩,٣٨٢						الموجودات
٦٦,٩٦٩,٨٢٤						إستثمار في شركات زميلة
٥٥,٦٩٨,٩٢١	١٢٠,٣٨٦	٥٥,٥٧٨,٥٣٥	٥٩٩,٣٠٠	٨,٨٦٤,٤٣٢	٤٦,١١٤,٨٠٣	إجمالي الموجودات
٢٦,٦٩٨,٥٢٢	-	٢٦,٦٩٨,٦٢٢	-	٢٣٥,١١٤	٢٦,٤٦٣,٥٠٨	مطلوبات
						مطلوبات محتملة

جغرافياً تمارس المجموعة عملها في دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة ودولة الكويت. تمثل عملياتها في قطر ٩٨,٢٦٪ تقريباً من أرباح المجموعة (٣٠ يونيو ٢٠١٣: ٩٩,٢٥٪) للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ وتمثل ٩٥,٠٩٪ تقريباً من موجوداتها (٣٠ يونيو ٢٠١٣: ٩٤,٣١٪ - ٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٩٤,٣٤٪).

## بنك الدوحة ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

### ٤ القيمة العادلة للأدوات المالية

#### تدرج القيمة العادلة:

تصنف جميع الأدوات المالية التي يتم تحقيق والإفصاح عن القيمة العادلة لها حسب تدرج القيمة العادلة الموضح أدناه بناءً على أقل مستوى للمدخلات الهامة لقياس القيمة العادلة ككل:

المستوى ١ : الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مماثلة.

المستوى ٢ : تقنيات التقييم التي يكون أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة واضحة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

المستوى ٣: تقنيات التقييم التي يكون أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة غير واضحة.

بالنسبة للأدوات المالية التي يتم إدراجها بالقيمة العادلة على أساس متكرر ، تحدد المجموعة ما إذا حدث تحويل بين مستويات التدرج من خلال إعادة تقييم التصنيف (بناءً على أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة تقرير .

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ، قامت المجموعة بالتصنيفات التالية للأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
ألف	ألف	ألف	ألف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري

٣٠ يونيو ٢٠١٤

#### الموجودات المالية التي تقاس بالقيمة العادلة

٥,٣٠١,١٩٦	-	١,١٤٢,٦٤٨	٤,١٥٨,٥٤٨	استثمارات مالية متاحة للبيع
٣٤,٥٩٤	-	-	٣٤,٥٩٤	إستثمارات مالية محتفظ بها للمتاجرة أدوات مشتقة:
٢٠,٢٩٨	-	٢٠,٢٩٨	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
١١,٨٩٣	-	١١,٨٩٣	-	عقود أجله لصرف عملات أجنبية
٥,٣٦٧,٩٨١	-	١,١٧٤,٨٣٩	٤,١٩٣,١٤٢	

#### المطلوبات المالية التي تقاس بالقيمة العادلة

٤,٣٩٣	-	٤,٣٩٣	-	أدوات مشتقة
٧,٧٩٥	-	٧,٧٩٥	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
١٢,١٨٨	-	١٢,١٨٨	-	عقود أجله لصرف عملات أجنبية

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

#### الموجودات المالية التي تقاس بالقيمة العادلة

٥,٥٥٨,٨٩٥	-	١,١١٦,٤١٣	٤,٤٤٢,٤٨٢	استثمارات مالية متاحة للبيع
٣٩,٠٠٩	-	٣٩,٠٠٩	-	أدوات مشتقة
١٩,٨٤٤	-	١٩,٨٤٤	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
٥,٦١٧,٧٤٨	-	١,١٧٥,٢٦٦	٤,٤٤٢,٤٨٢	عقود أجله لصرف عملات أجنبية

#### المطلوبات المالية التي تقاس بالقيمة العادلة

٤,٠٠٥	-	٤,٠٠٥	-	أدوات مشتقة
١٥,٠٠٥	-	١٥,٠٠٥	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
١٩,٠١٠	-	١٩,٠١٠	-	عقود أجله لصرف عملات أجنبية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

## ٤ القيمة العادلة للأدوات المالية – تتمة

خلال فترة التقرير المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ، لا يوجد أي تحويل بين المستوى ١ والمستوى ٢ من تدرج القيمة العادلة. كل الإستثمارات في الأسهم المتاحة للبيع والغير مدرجة البالغة قيمتها ٦٣,٤ مليون ريال قطري (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ٦٣,٤ مليون ريال قطري) مسجلة بسعر التكلفة وذلك لأن القيمة العادلة لا يمكن قياسها بشكل موثوق به.

## تقنيات التقييم

تستند القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتاجر بها في سوق نشطة إلى أسعار سوق مدرجة أو عروض أسعار المتعامل. تقوم المجموعة بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى بتحديد القيم العادلة باستخدام أساليب التقييم.

تتضمن أساليب التقييم صافي القيمة الحالية ونماذج التدفق النقدي المخصوم مقارنة بأدوات مماثلة حيث تتوفر أسعار السوق التي يمكن ملاحظتها. تتضمن الافتراضات والمدخلات المستخدمة في أساليب التقييم معدلات فائدة خالية من المخاطر وقياسية وتوزيعات ائتمان وعلاوات أخرى مستخدمة في تقدير معدلات الخصم وأسعار السندات والأسهم ومعدلات صرف العملة الأجنبية والأسهم وأسعار مؤشرات الأسهم والتغيرات المتوقعة للأسعار وارتباطاتها. إن هدف أساليب التقييم هو التوصل إلى تحديد قيمة عادلة تعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير والذي كان من الممكن تحديده من قبل المشاركين في السوق وفق معاملة تجارية ضمن الأنشطة الاعتيادية.

تقاس عقود العملات الأجنبية الآجلة بناءً على معدلات تحويل ملحوظة ومنحنيات عائد العملات ذات الصلة وكذلك أساس العملة المنتشرة بين العملات ذات الصلة. جميع العقود مضمونة نقداً بالكامل ولذا يتم إلغاء مخاطر الائتمان لكل من المجموعة والطرف الآخر لتلك العقود.

## ٥ قروض وسلف للعملاء

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٤٢,٣٣٩,٢٧٤	٣٧,١٢٥,٧٧٨	٤٦,٧٧٤,٩٣٠	إجمالي القروض والسلف للعملاء* مخصص إنخفاض قيمة القروض
(١,٢٣٠,١٥٨)	(٩٤٧,١٠٩)	(١,٤٣٣,٤٢٦)	
<u>٤١,١٠٩,١١٦</u>	<u>٣٦,١٧٨,٦٦٩</u>	<u>٤٥,٣٤١,٥٠٤</u>	صافي القروض والسلف للعملاء



## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

### ٥ قروض وسلف للعملاء - تنمة

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ، بلغ مجموع القروض والسلف للعملاء غير المنتظمة ١,٣٤٢ مليون ريال قطري ويمثل ٢,٨٧٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء (٣٠ يونيو ٢٠١٣ : ١,٠٥٥ مليون ريال قطري ويمثل ٢,٨٤٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء ، في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١,٢٧٣ مليون ريال قطري ويمثل ٣,٠١٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء).

مخصص إنخفاض قيمة القروض يشمل الفوائد المعلقة والتي بلغت ٢٢٦,٤ مليون ريال قطري (٣٠ يونيو ٢٠١٣ : ١٢٢,٧ مليون ريال قطري ، ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١٧٧,٧ مليون ريال قطري).

\* يشمل هذا المبلغ القبولات المتعلقة بالتمويل التجاري بمبلغ ٨٢٧,١ مليون ريال قطر (٣٠ يونيو ٢٠١٣ : ٩٩٧,٧ مليون ريال قطري و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١,٠٤٠,٣ مليون ريال قطري).

### ٦ إستثمارات مالية

٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٣
(مراجعة)	(مراجعة)	(مدققة)
ألف	ألف	ألف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
٥,٣٦٤,٦٤٣	٤,٧٦٨,٧٣٩	٥,٦٢٢,٣٠٠
٤,٤١٦,٩٤٨	٦,٤٤٤,٤٧٩	٦,٠٨١,٢٧٧
٣٤,٥٩٤	-	-
٩,٨١٦,١٨٥	١١,٢١٣,٢١٨	١١,٧٠٣,٥٧٧

استثمارات متاحة للبيع

إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

إستثمارات مالية محتفظ بها للمتاجرة

## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

### ٧ سندات دين

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٧٧١,٤٤٧	٧٧١,١١٩	٧٧١,٧٧٠	سندات ثانوية (أ)
١,٨٠٤,٣٨٤	١,٨٠٣,٤٧٧	١,٨٠٨,٠٨٣	سندات رئيسية مضمونة (ب)
<u>٢,٥٧٥,٨٣١</u>	<u>٢,٥٧٤,٥٩٦</u>	<u>٢,٥٧٩,٨٥٣</u>	

إيضاحات:

(أ) في ١٢ ديسمبر ٢٠٠٦ أصدرت المجموعة أوراق سندات دين ثانوي بمبلغ ٣٤٠ مليون دولار أمريكي بأسعار فائدة متغيرة متزايدة بقيمة إسمية قدرها ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند الواحد. يستحق سداد السندات في ٢٠١٦ وتحمل فوائد بسعر الليبور بالدولار الأمريكي لسنة أشهر زائداً ١,٣٢% سنوياً.

(ب) في ١٤ مارس ٢٠١٢، قامت المجموعة بإصدار ٥٠٠ مليون دولار أمريكي كسندات رئيسية مضمونة بخضم على أساس ٩٨,٩٦٤% من القيمة الاسمية. تبلغ قيمة الحد الأدنى للقيمة الاسمية للسندات مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند. تستحق السندات في ٢٠١٧ وتدفع نسبة فائدة ثابتة بمعدل ٣,٥% مستحقة الدفع على أساس نصف سنوي.

### ٨ قروض أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٤٥٥,١٨٨	-	٨١٧,٨٣٦	تسهيلات لأجل

## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

### ٨ قروض أخرى - تنمة

يوضح الجدول التالي تواريخ استحقاق القروض أخرى.

٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	
٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٤	
(مدققة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف	ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١٨٢,٠٧٥	-	١٨٢,٠٧٥	خلال سنة واحدة
٢٧٣,١١٣	-	٦٣٥,٧٦١	أكثر من سنة و أقل من ٣ سنوات
٤٥٥,١٨٨	-	٨١٧,٨٣٦	

### ٩ احتياطي قيمة عادلة

٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	
٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٤	
(مدققة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف	ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١٢٦,٨٥٦	١٢٦,٨٥٦	(٤٣,٣٥٥)	الرصيد في ١ يناير
(٧٨,٣٥٧)	(٧٨,٢٥٩)	٩٤,٠٩٥	صافي أرباح (خسائر) غير محققة من إستثمارات مالية متاحة للبيع
(٩١,٨٥٤)	(١٠٩,٧٩٩)	(٥١,٠٧٥)	بنود معاد تصنيفها ببيان الدخل المرحلي الموحد
(٤٣,٣٥٥)	(٦١,٢٠٢)	(٣٣٥)	الرصيد في نهاية السنة/الفترة

### ١٠ توزيعات أرباح مدفوعة

وافقت الجمعية العمومية للمساهمين المنعقدة في ٣ مارس ٢٠١٤ على توزيع أرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ما نسبته ٤٥٪ (٤,٥٠ ريال قطري للسهم) (٢٠١٢: ٤,٥٠ ريال قطري للسهم) بقيمة ١,١٦٢,٦٧٥ ألف ريال قطري (٢٠١٢: ٩٣٠,١٤٠ ألف ريال قطري).

### ١١ أداة مؤهلة كأدوات رأسمال أساسية إضافية

خلال ديسمبر ٢٠١٣، قامت المجموعة بإصدار سندات رأس مال أساسية بقيمة ٢ مليار ريال قطري. السندات دائمة وثانوية وغير مضمونة وتم إصدارها بأسعار فائدة ثابتة لأول ست سنوات وأسعار فائدة عائمة لما بعد ذلك. يحق للبنك اختيار عدم دفع الفوائد حسب اختياره ولا يحق لحاملي السندات المطالبة بالفوائد ولا يتم اعتبار الحدث كعجز. لا تحمل السندات تاريخ استحقاق وتم تصنيفها في حقوق الملكية.

## بنك الدوحة ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

### ١٢ الالتزامات المالية والمحتملة

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	
١٧,٧٧٩,١٠٤	١٦,٠٤٩,٣٩٧	١٩,٩٨١,٢٧١	(أ) الالتزامات المحتملة
٢,٧٨٦,٧٧١	٤,٤٤٤,٢٤٧	٣,٢٧٤,٧١٢	ضمانات
٦,١٣٢,٧٤٧	٥,٣٤٧,٠٩٣	٤,٩٧٠,٨١٢	خطابات إعتما
١,٩٣٧,٢٠٧	١,٥١٠,٩٧٦	٢,٢٨٩,١٩٨	تسهيلات ائتمانية غير مستخدمة
			أخرى
<u>٢٨,٦٣٥,٨٢٩</u>	<u>٢٧,٣٥١,٧١٣</u>	<u>٣٠,٥١٥,٩٩٣</u>	
			(ب) إلتزامات أخرى
٣,٢٣٣,٧٥٥	٤,٦٢٦,٥٨١	٣,٩٣٥,٧٥٦	أدوات مالية مشتقة
٧١١,٥٤٩	٤٩١,٦٠٣	٧٥٨,٨٨٨	عقود أجلة لصرف عملات أجنبية
			عقود تبادل أسعار الفائدة
<u>٣,٩٤٥,٣٠٤</u>	<u>٥,١١٨,١٨٤</u>	<u>٤,٦٩٤,٦٤٤</u>	
<u>٣٢,٥٨١,١٣٣</u>	<u>٣٢,٤٦٩,٨٩٧</u>	<u>٣٥,٢١٠,٦٣٧</u>	الإجمالي

تم تسجيل أدوات المشتقات المالية بقيمتها العادلة ضمن هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة ، وتظهر بقيمتها الإسمية ضمن إيضاح الإلتزامات الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

### ١٣ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن نطاق أعماله باتفاقيات وعمليات بنكية يكون أطرافها أعضاء مجلس الإدارة والشركات التي يرتبطون بها، وتكون هذه العمليات على أساس أسعار الفوائد والعمولات التجارية السائدة. يوضح الجدول التالي مجموع الأرصدة والمعاملات التي تمت مع أطراف ذات علاقة كما في نهاية الفترة المالية كالتالي:

٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٣
(مراجعة)	(مراجعة)	(مدققة)
ألف	ألف	ألف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
٨٩٤,٨٣٠	١,٣٢٣,٩٣٨	١,٣٥٠,٩٠٥
٤١١,٠٨٧	١٨٢,٩٥٤	٣٨٠,٧٠٥
١,٠٢١,٣٢٩	٣١٠,٣٣٨	٦٢١,٨٨٠
<b>بنود بيان المركز المالي:</b>		
قروض وسلف للعملاء		
ودائع العملاء		
إلتزامات محتملة وإلتزامات أخرى		
<b>لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في</b>		
٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو
٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٣
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)
ألف	ألف	ألف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
٦,٩٠٢	١٠,١٣١	١٩,٠٤٢
٥,٥٣٧	٣,٨٥٢	٤,٦٨٦
<b>لفترة الستة أشهر المنتهية في</b>		
٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٣
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)
ألف	ألف	ألف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
٤,٩٨٤	٥,٤٨٧	١٨,٧٧٦
٥٤٦	٤٩٧	١,١٩٤
٥,٥٣٠	٥,٩٨٤	١٩,٩٧٠
<b>بنود بيان الدخل:</b>		
إيرادات فوائد وعمولات		
مصاريف فوائد وعمولات		
<b>مكافآت كبار الموظفين:</b>		
الرواتب وفوائد أخرى		
مكافأة نهاية الخدمة وصندوق التقاعد		

## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

### ١٤ النقد وما في حكمه

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد ، يتضمن النقد وما في حكمه ما يلي:

٣٠ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري
١,٦٣٥,٢٣٠	١,٣٥٤,٠٦٤	١,٤١٨,٧٩٢
٦,٦٦٣,١٤٩	٤,٢١٥,١٩٢	٩,٢٣٦,٦٣٥
<u>٨,٢٩٨,٣٧٩</u>	<u>٥,٥٦٩,٢٥٦</u>	<u>١٠,٦٥٥,٤٢٧</u>

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية \*  
أرصدة لدى بنوك تستحق خلال ٣ أشهر

\* النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية لا تتضمن الاحتياطي النقدي الإلزامي.

### ١٥ العمليات

خلال الفترة ، قامت المجموعة بتحويل الحد الأدنى القانوني لرأس المال كما هو مطلوب من بنك الاحتياطي في الهند. يتوقع أن تبدأ العمليات بالفرع في نهاية ديسمبر ٢٠١٤ .

بالإضافة إلى ذلك ، دخلت المجموعة في إتفاقية مع أنش أس بي سي عمان للاستحواذ على فرعين في الهند. الاستحواذ سيخضع لموافقة الجهات الرقابية المعنية ويتوقع أن تكتمل هذه العملية في النصف الثاني من ٢٠١٤ .